

承惠贈醫方守約展讀一過
 為欽佩竊謂醫者意也非聰明
 穎悟識見高超不能神其技而
 窺其奧今言醫讀數篇湯頭歌訣
 輒以為人疾主方偏陰偏陽不知
 痛憾茲編有疾之家按證製藥咸
 醫所誤所以保全民命者實非
 淺鮮海虞翁曾桂筱珊氏謨

方守約
 醫方守約
 約

北墨因
 時年
 一百零二歲

清·胡先容 著

侯启年 侯启柱 张元忠 侯如艳 校注

中医古籍出版社

医方守约

清·胡先容 著

侯启年 侯启柱 张元忠 侯如艳 校注
曾祥伟 侯德顺 田华咏 指导

中医古籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

医方守约 / (清) 胡先容著; 侯启年等注. - 北京: 中医古籍出版社, 2012. 11

ISBN 978 - 7 - 5152 - 0157 - 3

I. ①医… II. ①胡…②侯… III. ①方书 - 中国 - 清代
IV. ①R289.349

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 063664 号

医方守约

清·胡先容 著

侯启年 侯启柱 张元忠 侯如艳 校注

责任编辑 伊广谦

封面设计 韩博玥

出版发行 中医古籍出版社

社 址 北京东直门内南小街 16 号 (100700)

印 刷 北京金信诺印刷有限公司

开 本 850mm × 1168mm 1/32

印 张 12.125

字 数 304 千字

版 次 2012 年 11 月第 1 版 2012 年 11 月第 1 次印刷

印 数 0001 ~ 3000 册

ISBN 978 - 7 - 5152 - 0157 - 3

定 价 25.00 元

敘

承惠贈醫方守約展讀一過極
爲欽佩竊維醫者意也非聰明
穎悟識見高超不能神其技而
窺其奧今之習醫者讀數篇湯
頭歌訣輒卽爲人視疾主方偏

醫方守約敘

以父母病諉諸庸醫忍乎哉以兄弟病諉諸庸醫忍乎哉以妻子孫冒病諉諸庸醫忍乎哉大疫流行聽其傳染忍乎哉凡民急證聽其天枉忍乎哉然則親親仁民醫不可忽也先讀神農本草以辨藥性次讀無方之靈素以窮醫理而有方之書汗牛充棟將何遵以守約乎溯立方之始則惟張公仲景考立方之詳則推孫公思邈張公爲長沙太守存濟世之心立方之局於傷寒著論於雜病著金匱皆臨證歷驗之方是斟酌精確之方也孫公避周隋之

2008 年度湖南省中医科研重点资助课题

课题编号 民族民间医药研究【2008008】

《医方守约》跋

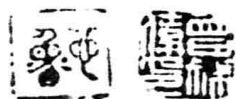
胡公若谷，大庸县天南乡三岔村人，秉性仁厚，乐善好施，天资不高，苦学成材。清咸丰六年（一八五六）考取恩贡，先后任长沙、武陵县教谕，郴州、衡州州训导。著《周易本义》四卷、《禹贡水道》一卷、《杏荫楼文集》四卷、《楚黔苗防》一卷。（稿存湖南省师范大学）当时居地瘠苦，人民患病缺药少医，多未享受天年，加瘟疫流行，误死于庸医者较多，呼天抢地，伤心惨目。先生遂励志学医，济人为本，不计报酬，见贫苦亲邻，常资助药费。晚年著《医方守约》三卷。（解放初，余亲见木刻版贮满一室，天寒，群众开会，劈版取暖，烧毁一空，是地方珍贵文献的一大损失）

汉代张公仲景著《伤寒论》，总百十三方，味少力专，实中医学万方之规矩。唐代孙思邈著《千金方》，祖述《金匱》，言简意赅，善变化附方之精审。元金而后，医多偏主补攻寒热，忽略调剂融贯，先生历年刻苦学习，临床实践经验，守约博施，谨守经典。著述鉴前毖后，立方治本清源，於立方后，复钩沉索，附录古今民间验方，名家医著与评论，鞠躬尽瘁，一丝不苟，得心应手，有口皆碑。蒲松龄云：“智者未必仁，而仁者则必智，善用心苦则机关出也。”（见《聊斋》折狱 367 篇）

精诚所至，金石为开，良医良相同功德。橘井甘棠岁月长，

先生归道山已一百二十周年（1810～1892）。遗爱在民，永垂不朽，时代前进，后来居士，深望后起继承前辈创业艰苦卓绝精神，弘扬祖先优良传统道德，于人类作贡献，为医林添光彩！

一又十九年时撰拜伟祥学后思叔名益辰壬岁



序

启年同志校完《医方守约》即付出版，嘱我作序。我欣然从命。但这篇序言，却整整拖了一年之久。除了冗务缠身以外，最大的原因是，《医方守约》内容丰富，引述深广，病案亲切生动，乡土气息极其浓郁，我必须静心读完。而读完之后，一个孜孜屹屹的医林先贤的身影，时刻萦回在我的脑海当中。作者胡先容先生是老一辈中医的一个原型。从他身上可以反映出中国的中医如何通过前人的积累和自己的探索，一步一步地走近对生命和疾病的认知。反思近百年来中医的命运以及被阻断和扭曲了的医学前行之路，禁不住见贤思齐，百感交集。掩卷沉思，胡老先生这本书有四个特点，一是严格守约。特别是精读《伤寒》、《金匱》、《千金要方》等经典，恪守方义，辨证八纲，忠诚学习原著，运用原著。二是广泛集注。以病证为纲，将在当时条件下能够收集到的有关方药，无论经方时方验方土方，分门别类，条列于后，便于取用。三是随俗博取。主要是把湘西以及湖南甚至外省的民间治疗经验、针灸、医技、验方、草药处处留心，收入囊中。四是灵机活用。善待病者，细心诊治，对证用药，把点点滴滴的医疗经验和其他医生的临床得失都用于临床，记录在案。可以想象，在一百多年前的湖南西部，那隐藏着桃花源的地方，张家界的水墨江山如此秀美。但生产落后，交通不便，人民生活贫困，医疗设施很差。却有这样一位老中医，医德高尚，医术高超，内外妇儿各科都能诊治，骨伤、大出血、高烧、惊厥，各种急症都得找他。他文人出身，当过管教育的下层官吏，关心民间疾苦，一生苦读，晚年行医。既学医籍经典，又重民族民间医

药，广采博取，多法并用，游刃有余，且著述传人，终成一代名医。

这使我想起大湘西乃藏龙卧虎之地。当年秦始皇焚书坑儒，博士生伏胜冒着灭九族的危险，将 1000 多捆竹简偷运出咸阳，藏于沅陵西北二酉山的二酉洞内，使“学富五车，书通二酉”成为典故。也使我想起湘西龙山县的里耶古镇，在一口古井里发掘出 3 万多枚秦简，相当完整地记录了秦代的吏治典章。湘西的文化底蕴，湘西人民对文化的保护意识和保护能力，于此可见一斑。

我也非常感谢侯启年同志。启年同志在本书的“校注后记”中说：“三年前，我从旧书摊上发现了本地三岔乡土家族名医胡先容所著的《医方守约》的木刻翻印版书稿，二话没说，我就把它买回家并仔细阅读一遍。”他为什么毫不犹豫的买下这本书稿呢？因为他富有极强的求知欲和责任心，对家乡的传统文化有一种深藏于灵魂深处的自豪感和保护意识。他说：他为什么二话没说就把《医方守约》书稿买下来，“因为我有个上当的经历。有一次，我在旧书摊上发现了大庸崧梁书院的一套藏书，可惜要我半年的工资才能购买，等我讨价还价之余，让人捷足先登，我至今隐隐作痛。”在许多人看来，这是一种傻冒。但这种“傻冒”反映了当代难得一见的文人气质，值得告慰胡老先生，也值得我们珍惜和尊敬。

诸本国

2012 年 2 月 20 日于北京

序

庚寅春，张家界市永定区启年医师送来胡先容老先生《医方守约》校注书稿，并告我：“胡老先生是晚清名医，大庸三岔人，经学深厚，医术高明，三岔胡家医脉相承，代有良医。”这卷书稿是启年在旧书摊上偶然发现的，高价购得，如获至宝，捧读再三。胡先生之书稿流落民间，百有余年，然历久弥珍，仍不失为中医临床处方之指南，因此想勘校后付梓，以飨更多的读者。闻此，我为之感动，启年医师一向勤勉，涉猎广泛，留心学问，尤好人文。我主政永定区时，他还是乡下的一名年轻医生，写了一篇《天门山纪游》送我，文中描写的天门山的秀美和神奇，深深地打动了我，促成了我徒步考察天门山，启动了开发天门山的构想，申报了天门山国家森林公园。这次他送来的书稿又一次引起了极大的兴趣。

我是学现代医学的，曾是一名外科医生，但对中医特别是中医玄奥的理论和神奇的疗效仰佩之至，向往之至，由此也读过一些中医书。得启年送来的书稿开卷一读即不忍释卷，书中详细地记录了胡老先生临床运用《伤寒》经方、《金匱》杂病方及《千金方》的治验，还引用了不少名家的医方评注，叙说了对张氏经方和孙氏《千金方》临证加减化裁的心得体会。先生说：“张之《金匱》，孙之《千金》，万世医鉴也！”胡老先生学养深厚，饱读经书，临床经验丰富，对张氏《金匱》、孙氏《千金》研习尤深，娴熟于心，用于临床，得心应手，神验之医案书中多有记载。尤其难能可贵者，先生读经书守古方之约却不拘泥于古法，临证思辨展现医者个人的聪明才智，庶几每救危难于既倒，甚至起死回生。

医者意也，意乃心发，医者心也，医学心悟。治病救人之医生必是具大慈惻隐济世之心，又应为患者投赴身心，所谓“极端地负责任”，还应具聪慧洞明之悟和极高的心性灵感，中医尤其如此。这就是中医的人文之根。读胡老先生的书稿，隐隐地感到，老先生心性极善，悟性极高，乃留下如此珍贵的书稿，如此宝贵的遗产。中医人要成为一代名医，必须熟读经典，历练临床，多拜名师（包括读名师名著），积累知识，提高悟性。

胡老先生将自己的书稿定名为《医方守约》是有深意的。书稿中记录了伤寒证一百三十方，金匱杂病一百四十六方及《千金要方》、《千金翼方》的诸多医方和自己临床化裁加减的方剂以及民间验方、单方。医方守约即医方之规矩、之守则。先生说：“《伤寒》、《金匱》、《千金》之方乃万方之规矩也。合《金匱》、《千金》之要典于一书，乃浓缩之典约，故名《医方守约》。”胡先生的书稿值得一读，还可常备案右，以仁民备急作临床参考。

1958年10月11日，毛泽东主席在致时任中共中央书记处候补书记、中央办公厅主任杨尚昆同志的信中指出：“中国医药学是一个伟大的宝库，应当努力发掘，加以提高。”中医药典籍十分丰富，历代名家著述如汗牛充栋，其理法方药，博大精深，继承中医学术发展中医事业，努力挖掘这座宝库意义十分重大。中医的沃土在民间，民间有很多家学深厚、经验丰富的名老中医，有很多近于失传的方药甚至是“灵丹妙药”和救死扶伤的传统绝技。“礼失而求诸野”，挖掘整理继承弘扬中医国粹，切不可忘了民间。

非常感谢启年医师在“民间的挖掘”，拾得如此珍贵的书稿并精心予以勘校。后生可畏、后生可敬、后生可期。

是为序。

刘家望序于庚寅初夏

（作者系中共张家界市永定区委原书记、湖南省卫生厅原党组书记、厅长，现任湖南省人民政府参事。）

校注整理说明

一、依据版本

《医方守约》原为木刻板，出版于清·光绪十一年（1885年），木刻一直珍藏于大庸县三岔乡（今张家界市永定区）胡公先容家里。1956年，大庸县卫生局翻印50本，此次校注底本，乃依据此版本。此次整理校注以保持原著内容为基本原则。

二、文字处理

1. 本书一律以国家颁行的简体字为标准。

2. 凡用字不规范及错字，均予以纠正，并在该字旁以〔 〕小字作出说明，如：黄芩〔芩〕药。

3. 因虫蛀、磨损原本中的缺字或无法辨认的字，不能判读的文字，一字用一个“□”表示，字数难以判明之处，以“□……□”表示。

4. 校注本保留原稿上、中、下三卷体例，内容顺序完全按照底本。但是本书采用横排版，涉及处方的服用法文献时，将“右”改为“上”。例如：“右为细末，炼蜜为丸”改作“上为细末，炼蜜为丸”。

为便于阅读，卷一中所引《伤寒论》原文，一律依照现行中医教材校注。

5. 对原书中的假借字，为彰显文献的原义也便于读者理解，改用现通行的字。如：“採”（“采”意）改作“采”，“差”（“瘥”意）改为“瘥”，“傳”改为“敷”。

6. 凡原书中的药名，均以《国家药典》为标准，《国家药典》未收录的，以《中华本草》为标准。如“黄耆”正作“黄

芪”，“黄檗”正作“黄柏”，“兔丝子”正作“菟丝子”等。

7. 原书中某些当地土家族居民常用的药物，仍照录原名，只稍在（ ）中予以注释。如“麻嗓树”（注：即马桑树）等。

三、标点符号和序号的处理

本书的“标点”，按照国家颁行的标点符号使用方法进行规范，以彰显原本及点标文献的原义，力求通过标点符号的使用，使文意层次得到更清晰、准确地表达。

本书的序号，按照原著标题的层次顺序冠之，以准确表达文献原义的结构为原则。

四、关于目录

此次整理，对原书中的原目录不作调整。

五、关于参考书目和引用文献

本书整理参阅了大量工具书和相关文献，在直接校注时，不一一注明出处。但在书后附上所参考的书籍名称，以示尊重别人的劳动成果。

六、文书体例

为了便于阅读，此次整理，对校勘注释的条文，与原书的行文不再分开排版，而是直接将点校内容直接放在原书的句末（个别放在词下）。其原文与点标更可清晰区分的基础上，尽量做到不隔断词、句，以方便阅读。

对原书中，需要校勘的词、字，放在〔 〕内，对原书中需要注释的词、字，放在（ ）内，以便阅读，又使行文流畅。

叙

承惠赠《医方守约》，展读一过，极为钦佩。窃维医者意也^①，非聪明颖悟，识见高超，不能神其技而窥其奥。今之习医者，读数篇《汤头歌诀》，辄即为人视疾，主方偏阴偏阳，不知误多少人命，殊堪痛憾。兹编刊行，俾有疾之家按证制药，咸可自为疗治，不为庸医所误，所以保全民命者，实非浅鲜。

海虞翁曾桂筱珊^②氏撰

注①：“医者意也”初见于《后汉书·郭玉传》。其记述如下：郭玉，和帝（89~105在位）时为太医丞，多有效应。而医疗贵人，时或不愈。帝乃令贵人羸服变处，一针即差。召玉诘问其状。对曰：“医之为言意也。腠理至微，随气用巧，针石之间，毫芒即乖。神存于心手之际，可得解而不可得言也。夫贵者处尊高以临臣，臣怀怖摄以承之。其为疗也，有四难焉：自用意而不任臣，一难也；将身不谨，二难也；骨节不强，不能使药，三难也；好逸恶劳，四难也。针有分寸，时有破漏，重以恐怖之心，加以裁慎之志，臣意且犹不尽，何有于病哉！此其所为不愈也。”

陶隐居亦云：“医者意也。古之所谓良医，盖以其意量而得其节，是知疗病者皆意出当时，不可以旧方医疗。”在唐代医家孙思邈（581~682）的著作中，则不止一次提到这一观点：“张仲景曰：欲疗诸病，当先以汤药涤五脏六腑……故用汤也；若四肢病久，风冷发动，次当用散；……次当用丸……能参合而行之者，可谓上工。故曰医者意也……”“若夫医道之为言，实惟意也。固以神存心手之际，意析毫芒之理，当其情之所得，口不能言；数之所在，言不能谕。医者意也，善于用意，即为良医。”

医家真正大谈“医者意也”是在宋代之后。《太平圣惠方·序》称：

“夫医者意也。疾生于内，药调于外，医明其理，药效如神，触类而生，参详变易，精微之道，用意消停。”

《历代名医蒙求》苏霖序（1220）云：“昔人序《本草》，尝有言曰：医者意也。盖谓医为人之司命，必致其意。”南宋严用和所著《严氏济生续方·自序》云：“医者意也，生意在天地间，一息不可间断，续此方，所以续此生。”

金元四大家之一的朱震亨说：“古人以神圣工巧言医，又曰医者意也，以其传授虽的，造诣虽深，临机应变，如对敌之将，操舟之工，自非尽君子随时反中之妙，宁无愧于医乎？今乃集前人已效之方，应今人无限之病，何异刻舟求剑、按图索骥，冀其偶然中，难矣。”

明文文禄《医先》云：“医者意也，度时致病者起之，立方医之，若天时圣教不同也。”明谢肇淛《五杂俎》卷五云：“夫医者意也，以医取效，岂必视方哉？然需博通物性，妙解脉理而后以意行之，不则妄而轻试，足以杀人而已。”《惠民局本草诗签》蒋溥序云：“故河汾氏之言曰：医者意也，药者淪也。先得大意，后以药物疏淪之，此可谓善言医者矣。”《圣济经》陈兰森序（1789）云：“医者意也，以意体之，方无不当。”清代龙会堂所著《蠡子医》原序（1882）云：“甚矣，医道之难也。医者意也，不可以妄试；不可以轻尝。”清代臧达德《履霜集》自序（1814）云：“盖医者意也。借望闻问切四者，以一己之心理而揣度夫病理；援五行生克之标榜，而定其所伤何部。以形式而言，似属谈空，细绎之固有至理在焉。”清代李光庭《乡言解颐》卷三云：“汉郭玉曰：‘医之为言意也。’唐许允宗曰：‘医者，意也。思虑精则得之。望闻问切不能知，或强不知以为知，遂以意为之，鲜有不败之事者。’东坡云：‘学书纸费，学医人费。’”

这些医家强调的“意”，早已不是在针法操作时需要集中的“注意力”，而是围绕着一个核心，即：医学是一门深奥的学问，而尤以诊脉、用药为难；治病不可生搬硬套，墨守成规；必须最大限度地发挥自己的聪明才智，方能正确辨识疾病，并找到适合的治疗方法。

注②：翁曾桂，字筱珊，一写小山，小名松儿，是翁同龢胞兄翁同书第三子，道光十七年（1837年）7月生于常熟。同治十二年（1873年）5月，翁曾桂补为刑部湖广司郎中，宣调浙江司。时年11月，浙江余杭发生杨乃武与小白菜案，在西太后干预下，翁曾桂作为刑部浙江司的承审人员，

担任了该案的“主审”，亲自组织开棺验尸，证明并非毒死，实系因病死亡。其后，翁曾桂又参加了午门兵丁殴打太监事件，因问案认真，受到上下好评，刑部吏部引荐擢用，于是光绪七年正月（1881年）2月外放湖南衡州（今衡阳市）知府。他到任后，清理狱讼，宽猛相济，衡州秩序明显好转，并深得历任湖南巡抚的好评。此后，被调任常德知府和长沙知府。

光绪二十年七月（1894年8月），翁曾桂署湖南按察使。同月，江西按察使出缺，被擢任。1898年，翁同龢因支持光绪推行维新变法，开缺回籍。翁曾桂邀叔父在江西休养。1898年9月23日，电传谕旨，令翁曾桂捉拿翁同龢和门生内阁学士文廷武，翁曾桂以“内外确查，委无踪迹，不知现在何处”复奏，示意文廷武经过湖南辗转上海，最后逃到日本。

光绪二十八年十月二十日（1902年11月23日），翁曾桂简任浙江布政使。翁曾桂曾用自己历年积俸，在常熟城内造“之园”。

光绪三十年九月十二日（1904年10月20日），翁曾桂因病陈情开缺，得旨允准，不久病逝，葬虞山。“文革”中，他的墓被打开，有目击者说，他的尸体虽历五十多年，仍未腐烂，“一身顶戴，栩栩如生”，被“暴尸七日”。现“之园”已改为常熟市人民医院，原所藏字画，在1938年被日军焚掠。